

Обзор статей, опубликованных в журнале «European Science Editing» (Европейское научное редактирование) в 2018 году

Алимова Наталья Константиновна

Главный редактор журнала «Научная периодика: проблемы и решения»

Генеральный директор ООО «Издательство «Мир науки»

Москва, Россия

E-mail: alimova@mir-nauki.com

<https://nppir.ru/author/alexander-np737>

15.07.2020

«European Science Editing» (ESE) является официальным журналом Европейской ассоциации научных редакторов (EASE). ESE это рецензируемый журнал с открытым доступом, который публикует оригинальные исследования, рецензии и комментарии по всем аспектам научного, научного редактирования и публикации.

Журнал выходит ежеквартально. Индексируется в Scopus.

Выпуски, как правило, включают следующие разделы:

- Редакционную статью.
- Оригинальные статьи.
- Эссе
- Некрологи
- Отзывы о книгах
- Обзор сайтов, полезных для издателей и редакторов научных журналов
- Моя жизнь в качестве редактора (рассказы редакторов о своей деятельности)
- Книжная полка редактора (обзор статей и книг полезных для издателей и редакторов научных журналов)

В первом выпуске 2018 года в качестве редакционной статьи была опубликована работа Джоан Марш (заместитель редактора, бывший президент The Lancet Psychiatry, член Европейская ассоциация научных редакторов) «Следует ли редакторам принимать более активное участие в разработке руководящих принципов отчетности?».

В статье говорится о том, что в последние 20 лет, и особенно в последнее десятилетие, резко возросла доступность руководящих принципов отчетности для всех видов научных исследований. Джоан отмечает, что к счастью, The EQUATOR (Enhancing the QUALity and Transparency Of health Research) (www.equator-network.org) собирает их в одном месте, чтобы облегчить поиск

правильного, с полезной классификацией по предметной области. Джоан Марш, пишет о необходимости редакторам следить за соблюдением руководящих принципов, особенно в медицинских исследованиях.

Оригинальные статьи представлены работой международного коллектива авторов из Португалии и Нигерии «Где начинающие исследователи могут научиться рецензировать научные статьи?».

Авторы отмечают, что способность рецензировать научную работу является важным навыком для исследователей, но многие начинающие исследователи не получают соответствующей подготовки. В статье предпринята попытка выявить и описать различные ресурсы, доступные исследователям, помогающие научиться проводить экспертную оценку.

Авторы провели поиск в Интернете, ища ресурсы, которые учат, как проводить экспертную оценку. Кроме того, они обратились к исследователям, которые публиковались по теме «экспертная оценка» или «ранние карьерные исследователи», спрашивая их о ресурсах, с которыми они были знакомы. Акцент был сделан на ресурсы с практическим обучением экспертной оценке и широкодоступные.

В результате авторы подобрали семь различных форматов ресурсов: практические структурированные учебные курсы, по экспертной оценке; онлайн-рекомендации; онлайн-вебинары/видео; журнальные клубы постпубликационных обзоров; критические оценочные совещания предпубликационных обзоров; опыт редакционной коллегии и поддержка со стороны супервайзеров/наставников. Эти ресурсы также различаются по своему формату: либо онлайн, либо лицом к лицу, независимо или в группе. Авторы отмечают, что только один ресурс был непосредственно ориентирован на практическое обучение методам экспертной оценки и был легко доступен в интернете без каких-либо затрат — the Publons Academy. В заключении исследователи делают вывод о том, что использование этих ресурсов может быть ответом на выраженные потребности академического сообщества в поддержке коллегиального обзора, направляя ранних карьерных исследователей на то, как проводить коллегиальный обзор, и решая текущие трудности, с которыми Редакторы сталкиваются при поиске рецензентов.

Эссе, размещенное в первом выпуске 2018 года, так же посвящено проблемам рецензирования. Гаурав Сайни (строительный факультет Университета Шарда, Уттар-Прадеш, Индия) пишет о искусстве рецензирования журнальных статей и его преимуществах для рецензентов.

Тогда как можно идти о рецензировании рукописи? Что еще более важно, почему нужно быть рецензентом? Цель этого эссе состоит в том, чтобы ответить на оба этих вопроса, предоставив пошаговую процедуру рецензирования рукописи и список преимуществ работы рецензента.

Автор предлагает несколько шагов, которые могут использоваться для подготовки рецензии:

1. Читайте статью полностью и внимательно.
2. Рецензент помогает редактору ответить на два ключевых вопроса: насколько полезна и нова эта работа?
3. Желательно делать заметки во время чтения рукописи. Это особенно полезно, когда рецензент не может закончить чтение/рецензию на одном дыхании и может использовать заметки, чтобы получить краткое резюме работы.
4. Выделите ключевые моменты. Чтобы помочь и ускорить процесс рецензирования: сделайте личные заметки о сильных и слабых сторонах работы. Такой перечень имеет решающее значение для общего суждения о том, требует ли рукопись изменений или должна быть отклонена.
5. Обобщите статью и ее отличительные особенности.
6. Прежде чем выносить суждение, рецензент должен представить перечень основных и/или второстепенных проблем с работой, а не делать широкие или обобщенные заявления.
7. Комментарии рецензента в идеале должны быть как можно конкретнее.
8. Рецензент может предоставить ссылки на литературу для обоснования своих замечаний.
9. Проверьте рисунки, иллюстрации и таблицы.
10. Предоставьте редактору несколько комментариев.
11. Всякий раз, когда рецензент чувствует, что рукопись нуждается в крупной переработке и/или должна быть отклонена, желательно, чтобы он или она намечает будущий курс действий. Это будет руководством для автора в совершенствовании своей работы.

В выпуске опубликовано еще одно эссе «Интеллектуальная система редакционной коллегии: усилия по повышению качества рукописей, научных журналов и издательств» (автор Масуд Негахдари, отдел исследований и разработок, Lexis Publisher, Иран).

Автор отмечает, что в научных журналах интеллектуальные системы управления играют решающую роль в качественном прогрессе издательской деятельности. Журналы и издатели имеют различные стратегии приема статей для поддержания и повышения качества публикации. В статье Масуда Негахдари реализована и представлена новая интеллектуальная и эффективная система управления редакционной коллегией журналов. Эта система разработана на веб-платформе и использует передовые программные технологии для оценки потребностей, проектирования и внедрения. Эта система имеет много преимуществ, таких как: более высокое качество управления журналами и издателями; определение и ранжирование членов редакционной коллегии; оценка точности журналов; и обеспечение системы интеллектуальной наукометрии журналов, издателей, редакторов и рецензентов. Эта система разработана таким образом, чтобы быть совместимой с будущей расширяемостью, и может использоваться в

качестве глобальной базы данных для управления редакционной коллегией журналов и издательств.

Второй выпуск 2018 года, открывается редакционной статьёй Duncan Nicholas (DN Journal Publishing Services Ltd, Брайтон, Великобритания избранный вице-президент, Европейская ассоциация научных редакторов) – «Достижения в области стандартов и профессиональной подготовки редакторов и рецензентов журналов».

В статье Duncan Nicholas, подчеркивает необходимость обучения редакторов и рецензентов научных журналов, отмечая, что в последние годы предпринимаются шаги по созданию более централизованных стандартов, учебных программ и кодексов поведения. Европейская ассоциация научных редакторов собрала воедино многие из этих новых источников обучения в нашем инструментарии рецензента чтобы помочь обучению новых рецензентов и представить инструменты и инновации для более опытных исследователей.

Оригинальная статья выпуска посвящена анализу различных аспектов научного неправомерного поведения иранских ученых.

Авторами была изучена частота неправомерных действий научных сотрудников Мешхедского Университета медицинских наук в Иране. Исследование показало, что за последние три года почти 43% иранских ученых совершили по меньшей мере один из десяти возможных нарушений научной этики.

Анализ статей, публикуемых в журнале «European Science Editing», показал, что зарубежные исследователи проблем научной периодики большое внимание уделяют проблемам рецензирования.

Статья, опубликованная в разделе «Эссе», предлагает обсудить несколько соображений, которые могли бы помочь решить текущие проблемы экспертной оценки.

Один из самых сложных вопросов, с которым сталкивается редакция при организации рецензирования это проблема увеличения количества рецензентов. Говоря о стимулах для рецензентов, авторы отмечают, что исследования показали неэффективность финансового вознаграждения рецензирования, т.к. зная о материальном вознаграждении за рецензирование берутся не всегда компетентные в данной области эксперты. Среди решений проблемы привлечения рецензентов, предлагаются бесплатный доступ к содержанию журнала для журналов, основанных на подписке, скидка на предстоящие публикации для журналов с открытым доступом.

Так же авторы отмечают различные инструменты направленные на признание работы рецензентов созданные Elsevier и ORCID.

Автором редакционной статьи третьего выпуска 2018 года стала президент Европейской ассоциации научных редакторов Пиппа Смарт. Статья посвящена проблемам защиты данных. Проблема защиты данных является общемировой, поэтому статья Пиппы Смарт о том, что делать

редакторам научных журналов в условиях, когда государство требует защищать персональные данные граждан, актуальна и для российских редакторов и издателей научных журналов.

Пиппа отмечает, что у редакции должны быть уважительные причины для сбора персональных данных в том числе и демографических (пол, возраст). Для получения таких данных необходимо согласие всех участников редакционного процесса – авторов, рецензентов, подписчиков.

Авторами исследовательской статьи третьего выпуска выступили хорватские работники Медицинского факультета Университета Сплита, Ружица Токалич и Ана Марушич. В статье авторы делятся опытом по проведению игры для обмена карточками с рецензиями коллег. Игра проводилась в рамках школы рецензирования организованной Ассоциацией европейских научных редакторов в Университете Сплита, Хорватия в мае 2018 года. Обмен картами – это обучающая игра, разработанная в 70-х годах прошлого века. Игра основана на обсуждении содержимого карточек. Участники должны определить, что они считают приемлемым и объяснить почему, и они должны достичь компромисса с товарищами участниками во время работы в группе. Группы состояли из представителей разных стран, различных областей исследований, опыта и уровня знаний.

Игра Peer Review Card Exchange обращается к этике и честности в системе экспертной оценки. Авторы выражают надежду, что академическое и редакторское сообщество будет использовать предложенную карточную игру (образцы карточек доступны в приложении к данной статье) в тренировочной деятельности и тестировании, совершенствовании и адаптации игры к различным настройкам по темы экспертной оценки и этики исследований.

В третьем выпуске опубликовано два эссе, одно из которых посвящено проблемам плагиата во вьетнамском научном сообществе, второе эссе посвящено улучшению английского языка научных публикаций у российских авторов.

Проблема плагиата в научных статьях является общемировой. В статье Quan-Hoang Vuong из Вьетнамского университета имени Либре де Брюссель (Ханой), описаны три случая нарушения исследовательской этики в социальных и гуманитарных науках, в которых участвовали крупнейшие учебные заведения Вьетнама. У этих нарушений есть два общих момента, отмечает автор: использование софистики обвиняемыми преступниками и их сторонниками и относительная легкость, с которой они добились безнаказанности. Стратегии, которые нарушители использовали, чтобы избежать наказания, можно резюмировать следующим образом: полагаться на людей, не уделяющих достаточного внимания, когда их просят сделать что-то относительно быстро, просить в пользу сомнения, переопределять значение этики и клеветать на осведомителей и показывать, что борьба с нарушениями этики является слишком дорогостоящей, медленной и, в конечном счете, бесполезной. Мы предлагаем предложения по повышению прозрачности: инвестиции в перевод и обучение кодексам поведения во Вьетнаме; инвестиции в исследовательскую этику и добросовестность; использование открытых онлайн-ресурсов и платформ; и обучение вьетнамских исследователей международным стандартам.

Второе эссе, опубликованное в третьем выпуске 2018 года, принадлежит российскому автору, Дмитрию Тычинину, сотруднику Института биохимии и физиологии растений и микроорганизмов РАН (ИБФРМ РАН) (Саратов, Россия). Автор отмечает, что распространению русской науки по всему миру мешает плохой письменный английский язык ученых. Первый шаг к лучшему

английскому — очистить рукописи от неверных слов. Недостатками, обсуждаемыми в этой статье, являются чрезмерное использование активной (-ых), создание, из-за и т.д., подготовки и изучения, а также неправильное использование разрешающих, апробирующих, регистрирующих и научных работ.

Перевод статьи вы можете найти в 3-4 выпуске журнала «Научная периодика: проблемы и решения» за 2019 год.

Говоря о содержании третьего выпуска 2018 года журнала «European Science Editing», хотелось бы отметить интервью с Главным редактором журнала «Анестезия и интенсивная терапия», официального журнала австралийского общества анестезиологов, австралийского и новозеландского общества интенсивной терапии и новозеландского общества анестезиологов Джоном Лядсменом.

В интервью Джон рассказал о случаях фальсификации исследований в журнале и мерах, предпринятых редакцией по их выявлению. Лядсмен отмечает, что статьи со сфальсифицированными исследованиями выглядели «слишком хорошо, чтобы быть правдой» или вызвали подозрения по какой-то другой причине.

Говоря о проблемах рецензирования, Джон отметил, что у нас есть не идеальная, но работоспособная система рецензирования, с которой мы работаем, новые модели рецензирования требуют обсуждения и апробации.

Для читателей выпуска будет интересен обзор сайта <https://retractionwatch.com>, который был запущен в 2010 году как блог для мониторинга ретракций. На сайте отслеживаются случаи ретракций. Кроме того, в нем сообщается об институциональных расследованиях неправомерных действий. На сайте публикуются не только кейсы, но и истории, которые стоят за ними. Это дает представление о научной публикации и насколько сложными могут быть отношения между издателями, редакторами и авторами. Кроме того, блог поощряет более открытые дебаты о честности исследований, распространении лучших результатов практики и повышении прозрачности научных публикаций.

Один из разделов сайта посвящен the Center for Scientific Integrity, материнская организация <https://retractionwatch.com>. Они разрабатывают базу данных ретрагированных статей, выражения озабоченности и связанные с ними издательские мероприятия. Бета версия базы данных находится в свободном доступе на сайте <http://retractiondatabase.org/RetractionSearch.aspx>, где можно выполнить поиск по стране, автору, DOI, причине ретракции.

В последнем, четвертом выпуске 2018 года опубликованы «Рекомендации EASE для авторов и переводчиков научных статей, которые будут опубликованы на английском языке – 2018».

Этот краткий и читаемый набор редакционных руководств был впервые опубликован Европейской ассоциацией научных редакторов (EASE) в 2010 году и ежегодно обновляется. Он свободно доступен на более чем 20 языках по адресу <http://ease.org.uk/publications/author-guidelines>. Документ призван помочь ученым во всем мире в успешном представлении результатов своих исследований и в правильном переводе рукописей на английский язык. В нем

кратко объясняется, как писать полные, краткие и ясные тексты, а также обращается внимание на этические вопросы: критерии авторства, плагиат, конфликт интересов и т. д.

Редакционная статья выпуска посвящена вопросам использования анкетирования как одного из самых распространённых методов научных исследований и работы редакторов со статьями, написанными на основе проведения анкетирования.

Оригинальная статья четвертого выпуска 2018 года «Рекомендации журналов о названии, аннотации и ключевых словах: обзор областей информатики и коммуникационных наук» написана авторским коллективом из Бразилии, Португалии и Испании. Авторы проанализировали рекомендации для авторов по написанию названия их статей, аннотации и ключевых слов на основе выборки из 64 журналов, индексируемых в Journal Citation Reports (JCR): 32 (50%) журнала Library & Information Science (LIS) и 32 (50%) журнала Communication Science (CS). Для сбора данных использовалась электронная таблица, содержащая 36 элементов, сгруппированных по четырем категориям: идентификационные данные, рекомендации по названию, аннотация и ключевые слова научной статьи. Результаты исследования показали, что большинство журналов CS (27, 84%) и менее четверти журналов LIS (7,22%) ссылались на руководство по стилю на своем веб-сайте. Конкретные рекомендации по названию были представлены в 17 (53%) журналах LIS и в 23 (72%) журналах CS, главным образом касающихся количества слов. Двадцать три (72%) журнала LIS и 31 (97%) журнал CS включали рекомендации по написанию аннотаций, сосредоточив внимание на количестве слов и их структуре. Инструкции по ключевым словам были представлены в 21 (66%) журналах LIS и 28 (88%) журналах CS, определяющих количество ключевых слов и использование контролируемой лексики. Авторы делают вывод, что существует тенденция к стандартизации общих указаний и критериев в отношении названий, аннотаций и ключевых слов.

Обзор подготовлен Главным редактором журнала

«Научная периодика: проблемы и решения», Алимовой Н.К.

ЛИТЕРАТУРА

Joan Marsh. (2018). Should editors be more involved in the development of reporting guidelines?. European Science Editing, 44(1), 2-3.

Mariana Pinto da Costa, José Oliveira, and Jibril Abdulmalik. (2018). Where can early career researchers learn how to peer review a scientific paper?. European Science Editing, 44(1), 4-7.

Gaurav Saini. (2018). The art of reviewing journal articles and its advantages for reviewers. European Science Editing, 44(1), 8-10.

Masoud Negahdary. (2018). A smart editorial board system: an effort to enhance the quality of manuscripts, scientific journals and publishers. European Science Editing, 44(1), 10-13.

Victor Virlogeux, Christian Trépo, and Pierre Pradat. (2018). The growing dilemma of peer review: a three-generation viewpoint. European Science Editing, 44(2), 32-34.

Quan-Hoang Vuong. (2018). "How did researchers get it so wrong?" The acute problem of plagiarism in Vietnamese social sciences and humanities. *European Science Editing*, 44(3), 56-58.

Dmitry Tychinin. (2018). English for Russian scientific purposes: tips to improve word use. *European Science Editing*, 44(3), 59-61.

Ksenija Baždarić. (2018). My life as an editor – John Loadsman. *European Science Editing*, 44(3), 68.

Silvia Maina. (2018). Retraction Watch. *European Science Editing*, 44(3), 69.

Ksenija Baždarić. (2018). Questionnaire structure – how much do editors need to know?. *European Science Editing*, 44(4), 74-75.

Mariângela Spotti Lopes Fujita, María-del-Carmen Agustín-Lacruz, and Ana Lúcia Terra. (2018).

Journals' guidelines about title, abstract and keywords: an overview of Information Science and Communication Science areas. *European Science Editing*, 44(4), 76-79.